



**ORION**  
EFFECTS LIGHTING



**ORCAN4**  
**Owner's Manual**

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

**Manuel du Propriétaire**

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE FUTURE

**[WWW.ORION-FXLIGHTS.COM](http://WWW.ORION-FXLIGHTS.COM)**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER ON THIS LIGHT. THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER ALL SERVICING TO A QUALIFIED TECHNICIAN.



NEVER look directly at the laser emitter as serious eye injury can occur.



This symbol indicates that there is laser radiation emitted from this unit.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of "dangerous" voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to humans. Users should exhibit extra safety when this symbol appears in this instruction manual and follow all precautions as they are stated.

1. Read these instructions thoroughly before using this item. Heed all warnings. Follow all instructions.
2. Disconnect from the power source before servicing.
3. REPLACE FUSE WITH SAME TYPE AND RATING.
4. This product is for indoor use only! To prevent fire or electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture. Do not store or operate this product near any liquids.
5. Do not store or operate this product near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding plug has two blades and a round grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
7. Protect all wires connected to this unit from being walked on or pinched, particularly plugs and the point where they exit from the unit. When removing the cord from the power outlet, remove it by holding the plug not by pulling the cord.
8. Unplug the unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
9. Allow the unit to cool down after 1 or 2 hours of continuous operation to prevent heat stress damage.
10. When wiring this unit and all other equipment used in connection to this unit make sure that all of your equipment is turned OFF.
11. Make sure the distance between the fixture and the lighted object is not less than 0.5 meters. Keep combustible and/or explosive materials away from this unit. Do not block the ventilation slots.
12. In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please return the unit to the nearest authorized technical assistance center.
13. The unit should never be connected to any kind of external AC dimmer. Operate only at intended voltage.
14. Make sure the power cord is never pinched or damaged.
15. Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
16. Never carry the fixture directly from the cord. Always use the hanging/mounting bracket.
17. Before placing, installing, rigging, or suspending any product, inspect all hardware, suspension, cabinets, transducers, brackets and associated equipment for damage. Any missing, corroded, deformed, or non-load rated component could significantly reduce the strength of the installation, placement or array. Any such condition severely reduces the safety of the installation and should be immediately corrected. Use only hardware which is rated for the loading conditions of the installation and any possible short-term, unexpected overloading. Never exceed the rating of the hardware or equipment.
18. ALWAYS use a safety chain or cable between the unit and overhead suspension truss to ensure safety to persons.
19. Consult a licensed, Professional Engineer regarding physical equipment installation. Ensure that all local, state and national regulations regarding the safety and operation of equipment are understood and adhered to.
20. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**ATTENTION :** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE DE CETTE APPAREIL D'ÉCLAIRAGE. IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.



Ne regardez JAMAIS directement l'émetteur laser, car vous pourriez vous blesser gravement aux yeux.



Ce symbole indique qu'un rayonnement laser est émis par cet appareil.



Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension "dangereuse" dans l'enceinte du produit, qui peut être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les humains. Les utilisateurs doivent faire preuve d'une sécurité accrue lorsque ce symbole apparaît dans ce manuel d'instructions et suivre toutes les précautions indiquées.

1. Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil d'éclairage. Tenez compte de tous les avertissements. Suivez toutes les instructions.
2. Débranchez la source d'alimentation avant de procéder à l'entretien.
3. REMPLACEZ LE FUSIBLE PAR UN FUSIBLE DE MÊME TYPE ET DE MÊME CALIBRE.
4. Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement! Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet équipement à la pluie ou à l'humidité. Ne stockez pas et n'utilisez pas ce produit à proximité de liquides.
5. Ne stockez pas et n'utilisez pas ce produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. N'allez pas à l'encontre de l'objectif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames, l'une étant plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède deux lames et une broche de mise à la terre ronde. La lame large ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
7. Protégez tous les fils connectés à cet appareil pour qu'ils ne soient pas piétinés ou pincés, en particulier les fiches et le point où ils sortent de l'appareil. Lorsque vous retirez le cordon de la prise de courant, retirez-le en tenant la fiche et non en tirant sur le cordon.
8. Débranchez l'appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
9. Laissez refroidir l'appareil après 1 ou 2 heures de fonctionnement continu pour éviter tout dommage dû au stress thermique.
10. Lors du câblage de cet appareil et de tout autre équipement utilisé en connexion avec cet appareil, assurez-vous que tous vos équipements sont éteints.
11. Assurez-vous que la distance entre l'appareil et l'objet éclairé n'est pas inférieure à 0,5 mètre. Maintenez les matériaux combustibles et/ou explosifs à l'écart de cet appareil. Ne bloquez pas les fentes de ventilation.
12. En cas de problème de fonctionnement grave, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un mauvais fonctionnement. Veuillez retourner l'appareil au centre d'assistance technique agréé le plus proche.
13. L'unité ne doit jamais être connectée à un gradateur CA externe, quel qu'il soit. Ne le faites fonctionner qu'à la tension prévue.
14. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais pincé ou endommagé.
15. Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation en tirant sur le cordon.
16. Ne portez jamais l'appareil d'éclairage directement à partir du cordon. Utilisez toujours le support de suspension/montage.
17. Avant de placer, d'installer, de gréer ou de suspendre un produit, inspectez toute la quincaillerie, la suspension, les enceintes, les transducteurs, les supports et les équipements associés pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Tout composant manquant, corrodé, déformé ou non conforme aux normes de charge peut réduire de manière significative la résistance de l'installation, du placement ou "array". Une telle condition réduit gravement la sécurité de l'installation et doit être immédiatement corrigée. N'utilisez que du matériel adapté aux conditions de charge de l'installation et à toute surcharge imprévue et de courte durée. Ne dépassez jamais la valeur nominale du matériel ou de l'équipement.
18. Utilisez TOUJOURS une chaîne ou un câble de sécurité entre l'appareil et la structure de suspension pour assurer la sécurité des personnes.
19. Consultez un ingénieur professionnel agréé pour l'installation physique de l'équipement. Assurez-vous que toutes les réglementations locales, nationales et de l'État concernant la sécurité et le fonctionnement de l'équipement sont comprises et respectées.
20. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou lorsqu'il est tombé.

## UNPACKING

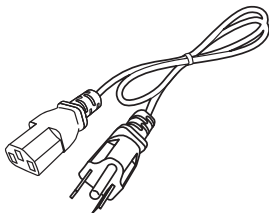
Thank you for choosing our LED Flat Par Can (ORCAN4). For your own safety, please read this manual before installing the device. This manual covers the important information on installation and applications. Please install and operate the fixture with the following instructions.

This LED Flat Par Can (ORCAN4) uses 18 x 10W RGBWA + UV 6 in 1 LEDs, the LEDs are used for their long life, low power consumption, high brightness and excellent color.

The LED Flat Par Can (ORCAN4) has multiple control modes including automatic, manual, audio chase and DMX. It can be used for many different scenarios including stage lighting, theatre lighting, or anywhere that needs lighting.



**Mini Par Can**



**Power Cable**



**Owner's Manual**

# FEATURES & SPECIFICATIONS

## Features

1. Multi-Colour, Multi-Effect LED Par Can
2. 6 In 1 RGBWA+UV LED's
3. Solid Aluminum Die-Cast Housing
4. High Lumens (Brightness), Low Heat, Lower Power Consumption
5. Multiple Control Modes: Automatic, Manual, Audio Chase, DMX
6. Multiple DMX Modes
7. Integrated Microphone for Audio Chase
8. Includes Combination Mounting Bracket / Support Stand
9. DMX in and out

## Specifications

Input voltage: 100-240V~, 50/60Hz.

Rated power: 120 W

Light source: 18 x 10W RGBWA + UV 6 in 1 LEDs.

Optical degrees: 40 degrees

Control modes: Automatic, Manual, Audio Chase, DMX

DMX Channels: 6 or 10 channels

Housing material: Die-cast aluminum

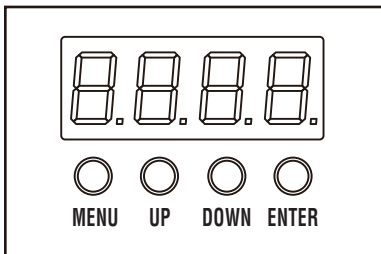
Net weight: 2.5 Kg

Packaging dimension: 265 mm x 265 mm x 125 mm

## OPERATION INSTRUCTIONS

1. Don't turn on the device if it's been through severe temperature changes, especially after transportation. Operate at a stable temperature, avoiding drastic temperature changes to help avoid damage to the LEDs (etc) due to these environment changes.
2. Avoid excessive shock or vibration of this device during transportation or when being moved.
3. Do not handle the light by the head only to help stop any damage to the mechanical parts.
4. Do not expose the device to excessive heat, moisture or environments with dust, especially during installation. Also, to avoid electric shock, do not run the power lines across the floor.
5. Make sure the location of install is in safe and in good condition before installing the device.
6. Ensure the safety chain is secured properly and check whether the screws are fastened properly.
7. Make sure the lenses are in good condition, it's recommended to replace any lens if there is any damage or scratches.
8. Make sure the device is operated by qualified personnel who know how to operate the device.

9. It's recommended to keep the original packaging.
10. Do not try to change or modify the device without any instruction by the manufacturer, a qualified technician and authorized service agent.
11. Warranty is void if there are any malfunctions due to not following the owner's manual instructions or if operated if not in fully working condition (short circuit, electronic shock, lamp broke, etc.).



## MENU OPERATIONS

Press "MENU" to select a function (for detailed description please see the "Operation Menu" section of this Manual).

Press "UP" or "DOWN" button to modify values.

Press "ENTER" to confirm and save the settings.

## MAINTENANCE AND CLEANING

The following need to be considered during inspection:

1. There must not be any deformations on the housing (ceiling, suspension, trussing).
2. The electric power supply cables must not show any damage, material fatigue or sediments.

Further instructions, depending on the installation area and usage, have to be adhered to by a skilled installer and any safety concerns must be removed.

*CAUTION! Disconnect from mains before starting maintenance operation.*

In order to keep the device in good condition and extend the lifetime, we suggest regular cleaning.

1. Clean the lenses each week to avoid the lights being affected due to accumulation of dust.
2. Clean frequently using a moist, lint-free cloth, never use alcohol or solvents.

*Should you need spare parts, please order genuine parts from your local dealer.*

## Operation Menu

| Display                          |      | Menu Function  |
|----------------------------------|------|--|
| A001                             |      | 10CH address code (001-512)  |
| d001                             |      | 6CH address code (001-512)   |
| Auto Play                        | tb00 | Color step changing mode. Press "UP" or "DOWN" to adjust speed (01-99). Press "ENTER" to save the setting. |
|                                  | zb00 | Color fading mode. Press "UP" or "DOWN" to adjust speed (01-99). Press "ENTER" to save the setting.        |
|                                  | zh00 | Color pulsing mode. Press "UP" or "DOWN" to adjust speed (01-99). Press "ENTER" to save the setting.       |
|                                  | JLbE | Audio chase mode   |
| Manual Mode<br>-<br>Single Color | r255 | Red (001-255). Press "UP" or "DOWN" to adjust setting for red.   |
|                                  | G255 | Green (001-255). Press "UP" or "DOWN" to adjust setting for green.   |
|                                  | b255 | Blue (001-255). Press "UP" or "DOWN" to adjust setting for blue.   |
|                                  | o255 | White (001-255). Press "UP" or "DOWN" to adjust setting for white.   |
|                                  | y255 | Amber (001-255). Press "UP" or "DOWN" to adjust setting for amber.   |
|                                  | P255 | UV (001-255). Press "UP" or "DOWN" to adjust setting for UV.   |

## DMX 10-Channel Control

| Channel | Function        | Description   |
|---------|-----------------|---|
| CH1     | Master Dimming  | Master adjustment for light intensity, from dark to bright.   |
| CH2     | Master Strobe   | Master adjustment for strobe speed under single color mode, from slow to fast.  |
| CH3     | Effect Select   | 0-5: manual (single color); 6-99: Color step changing; 100-150: Color fading; 151-200: Color pulsing; 201-255: Audio chase. |
| CH4     | Speed Control   | Effects speed control, from slow to fast.   |
| CH5     | Dimming – Red   | Red color intensity adjustment.   |
| CH6     | Dimming – Green | Green color intensity adjustment.   |
| CH7     | Dimming – Blue  | Blue color intensity adjustment.  |
| CH8     | Dimming – White | White color intensity adjustment.   |
| CH9     | Dimming – Amber | Amber color intensity adjustment.   |
| CH10    | Dimming – UV    | UV intensity adjustment.  |

## DMX 6-Channel Control

| Channel | Function        | Description                       |
|---------|-----------------|-----------------------------------|
| CH1     | Dimming – Red   | Red color intensity adjustment.   |
| CH2     | Dimming – Green | Green color intensity adjustment. |
| CH3     | Dimming – Blue  | Blue color intensity adjustment.  |
| CH4     | Dimming – White | White color intensity adjustment. |
| CH5     | Dimming – Amber | Amber color intensity adjustment. |
| CH6     | Dimming – UV    | UV intensity adjustment.          |

## DÉBALLAGE

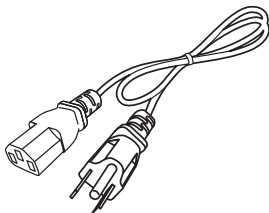
Nous vous remercions d'avoir choisi notre Projecteur PAR Plate à DEL (ORCAN4). Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce manuel avant d'installer l'appareil. Ce manuel contient des informations importantes relatives à l'installation et aux applications. Veuillez installer et utiliser le projecteur en suivant les instructions suivantes.

Ce projecteur Par Plate à DEL (ORCAN4) utilise 18 x DEL 10W RGBWA + UV 6 en 1, les DEL sont utilisés pour leur longue durée de vie, faible consommation d'énergie, haute luminosité et excellente couleur.

Le projecteur Par Plate à DEL (ORCAN4) dispose de plusieurs modes de contrôle, notamment automatique, manuel, Audio Chase et DMX. Il peut être utilisé pour de nombreux scénarios différents, notamment pour l'éclairage de scènes, de théâtres ou de tout autre endroit nécessitant un éclairage.



**Mini Projecteur Par**



**Câble d'Alimentation**



**Manuel du Propriétaire**



# CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS

## Caractéristiques

1. Projecteur Par à DEL multi-couleurs et multi-effets
2. 6 en 1 DEL RGBWA+UV
3. Boîtier solide en aluminium moulé sous pression
4. Lumens (luminosité) élevés, faible chaleur, faible consommation d'énergie.
5. Modes de contrôle multiples : Automatique, Manuel, Audio Chase, DMX
6. Modes DMX multiples
7. Microphone intégré pour Audio Chase
8. Comprend une combinaison de support de montage / support d'appui.
9. Entrée et sortie DMX

## Spécifications

Tension d'entrée : 100-240V~, 50/60Hz.

Puissance nominale : 120 W

Source lumineuse : 18 x DEL 10W RGBWA + UV 6 en 1.

Degrés optiques : 40 degrés

Modes de contrôle : Automatique, Manuel, Audio Chase, DMX

Canaux DMX : 6 ou 10 canaux

Matériau du boîtier : Aluminium moulé sous pression

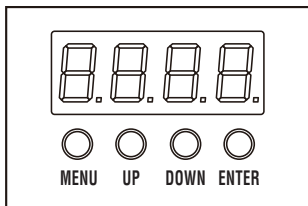
Poids net : 2,5 kg

Dimensions de l'emballage : 265 mm x 265 mm x 125 mm

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. N'allumez pas l'appareil s'il a subi des changements de température importants, en particulier après le transport. Faites fonctionner l'appareil à une température stable, en évitant les changements radicaux de température pour éviter d'endommager les DEL (etc.) en raison de ces changements d'environnement.
2. Évitez les chocs ou les vibrations excessives de l'appareil pendant son transport ou son déplacement.
3. Ne manipulez pas le projecteur par la tête uniquement pour éviter d'endommager les pièces mécaniques.
4. N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive, à l'humidité ou à des environnements poussiéreux, en particulier pendant l'installation. De plus, pour éviter tout choc électrique, ne faites pas passer les lignes électriques sur le sol.
5. Assurez-vous que le lieu d'installation est sûr et en bon état avant d'installer l'appareil.
6. Assurez-vous que la chaîne de sécurité est bien fixée et vérifiez si les vis sont bien fixées.
7. Assurez-vous que les lentilles sont en bon état, il est recommandé de les remplacer si elles sont endommagées ou rayées.

- Assurez-vous que l'appareil est utilisé par un personnel qualifié qui possède les connaissances nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine.
- N'essayez pas de changer ou de modifier l'appareil sans instructions du fabricant, d'un technicien qualifié ou d'un agent de service autorisé.
- La garantie est annulée en cas de défaillance due au non-respect des instructions du manuel d'utilisation ou si l'appareil n'est pas en parfait état de marche (court-circuit, choc électronique, lampe cassée, etc.).



## UTILISATION DU MENU

Appuyez sur «MENU» pour sélectionner une fonction (pour une description détaillée, veuillez consulter la section «Menu de fonctionnement» de ce manuel.

Appuyez sur le bouton «UP» ou «DOWN» pour modifier les valeurs.

Appuyez sur «ENTER» pour confirmer et enregistrer les paramètres.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Les points suivants doivent être pris en compte lors de l'inspection :

- Il ne doit pas y avoir de déformations sur le boîtier (plafond, suspension, charpente).
- Les câbles d'alimentation électrique ne doivent pas présenter de dommages, de fatigue matérielle ou de sédiments.

D'autres instructions, qui dépendent de la zone d'installation et de l'utilisation, doivent être respectées par un installateur qualifié et tout problème de sécurité doit être éliminé.

**ATTENTION ! Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de commencer les opérations de maintenance.**

Afin de maintenir l'appareil en bon état et de prolonger sa durée de vie, nous vous conseillons de le nettoyer régulièrement.

- Nettoyez les lentilles chaque semaine pour éviter que l'appareil ne soit affecté par l'accumulation de poussière.
- Nettoyez fréquemment l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et non pelucheux, n'utilisez jamais d'alcool ni de solvants.

*Si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez commander des pièces d'origine auprès de votre revendeur local.*

## Menu Opération

| Écran d'Affichage            |  | Fonction de Menu   |
|------------------------------|--|--|
| A001                         |  | Code d'adresse 10CH (001-512)  |
| d001                         |  | Code d'adresse 6CH (001-512)   |
| Auto Play                    | tb00   | Mode de changement de couleur par étape. Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour régler la vitesse (01-99). Appuyez sur "ENTER" pour sauvegarder le réglage.     |
|                              | zb00   | Mode de changement de couleur par fondement. Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour régler la vitesse (01-99). Appuyez sur "ENTER" pour sauvegarder le réglage. |
|                              | zh00   | Mode de pulsation des couleurs. Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour ajuster la vitesse (01-99). Appuyez sur "ENTER" pour sauvegarder le réglage.             |
|                              | JLbE   | Mode de Audio Chase  |
| Mode manuel - Couleur unique | r255   | Rouge (001-255). Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour régler le paramètre du rouge.   |
|                              | G255   | Vert (001-255). Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour ajuster le paramètre du vert.  |
|                              | b255   | Bleu (001-255). Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour régler du bleu.  |
|                              | o255   | Blanc (001-255). Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour régler le paramètre du blanc.   |
|                              | y255   | Ambre (001-255). Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour régler le paramètre de l'ambre.   |
| P255                         | UV (001-255). Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour régler le paramètre pour les UV. |  |

## Contrôle DMX 10 Canaux

| Canal | Fonction        | Description   |
|-------|-----------------|---|
| C1    | Master Dimming  | Réglage principal de l'intensité lumineuse, de sombre à clair.  |
| C2    | Master Strobe   | Réglage principal de la vitesse du stroboscope en mode monochrome, de lent à rapide.  |
| C3    | Effect Select   | 0-5 : manuel (une seule couleur) ; 6-99 : Changement de couleur par étapes ; 100-150 : Fondu de couleur ; 151-200 : Couleur pulsée ; 201-255 : Audio chase. |
| C4    | Speed Control   | Contrôle de la vitesse des effets, de lent à rapide.  |
| C5    | Dimming – Red   | Réglage de l'intensité de la couleur rouge.   |
| C6    | Dimming – Green | Réglage de l'intensité de la couleur verte.   |
| C7    | Dimming – Blue  | Réglage de l'intensité de la couleur bleue.   |
| C8    | Dimming – White | Réglage de l'intensité de la couleur blanche.   |
| C9    | Dimming – Amber | Réglage de l'intensité de la couleur ambre.   |
| C10   | Dimming – UV    | Réglage de l'intensité des UV.  |

## Contrôle DMX à 6 Canaux

| Canal | Fonction        | Description                                   |
|-------|-----------------|---|
| C1    | Dimming – Red   | Réglage de l'intensité de la couleur rouge.   |
| C2    | Dimming – Green | Réglage de l'intensité de la couleur verte.   |
| C3    | Dimming – Blue  | Réglage de l'intensité de la couleur bleue.   |
| C4    | Dimming – White | Réglage de l'intensité de la couleur blanche. |
| C5    | Dimming – Amber | Réglage de l'intensité de la couleur ambre.   |
| C6    | Dimming – UV    | Réglage de l'intensité des UV.                |

## CASCADE INSTALLATION

The ORCAN4 provides a convenience outlet which can minimize wiring and improve overall safety when used properly. Please carefully read all of the important safety tips shown below for long and safe use of your lighting equipment.

### IMPORTANT

1. Do not overload the convenience outlet. Make sure power drawn from the first outlet does not exceed the limits shown on the chassis.
2. Always inspect the cords and plugs before use. Do not use outlets or cords that have exposed wiring, are worn or damaged. Replace electrical cords that have worn or damaged insulation and remember to pull the plug, not the cord to extend the life of the cord itself.
3. The AC supply cord should be routed so that it is unlikely that it will be damaged. Protect the power cord from being walked on or pinched. If the AC supply cord is damaged DO NOT OPERATE THE UNIT. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time. Route cords away from traffic to avoid tripping hazards and unnecessary wear on the power cord.
4. Never Break Off the Third Prong on a Plug. Replace broken 3-prong plugs and make sure the third prong is properly grounded.
5. Keep line cords away from heat, water and oil. They can damage the insulation and create a shock hazard.
6. Do not tie cords in tight knots. Knots can cause short circuits and shocks. Loop the cords or use a twist lock plug.
7. Be aware that unusually warm or hot outlets or cords may be a sign that an unsafe wiring condition exists. Unplug any cords or extension cords from these outlets and do not use until a qualified electrician has checked the wiring.

The AC power cords supplied purposefully have 2 blades and one grounding prong. If your outlet is not equipped to handle this type of plug, do not attempt to forcefully plug this AC power cord into the outlet, and do not alter the plug so that it can fit in the outlet. The only course of action you can take is to find another outlet which is properly equipped to handle a grounded plug or have an electrician upgrade your electrical outlet. Be sure that the plug is well connected so that it does not disconnect in the middle of usage. If at any point in time the supplied AC power cord is punctured or damaged replace it with a new power cord from a local electrician.

Always connect the fixture to a circuit with a suitable electrical ground.

To determine the power requirements for a particular fixture, see the label current rating at the ratings plate of the fixture. A fixture's listed current rating indicates its average current draw under normal conditions.

**To ensure the convenience outlet is never overloaded follow the following steps:**

- (a) Mark down the RATED INPUT current for all devices connected to the convenience outlet.**
- (b) Calculate the sum of all of these currents to get the total current drawn from the outlet.**
- (c) Make sure this total current is less than the MAX current rating marked below the outlet.**

**Keep in mind the MAX current is the power available from the very first convenience outlet.**

## INSTALLATION EN CASCADE

L'ORCAN4 dispose d'une prise de courant qui peut minimiser le câblage et améliorer la sécurité générale lorsqu'elle est utilisée correctement. Veuillez lire attentivement tous les conseils de sécurité importants indiqués ci-dessous pour une utilisation longue et sûre de votre équipement d'éclairage.

### IMPORTANT

1. Ne surchargez pas la prise de courant. Assurez-vous que la puissance consommée par la première prise ne dépasse pas les limites indiquées sur le châssis.
2. Inspectez toujours les cordons et les fiches avant de les utiliser. N'utilisez pas de prises ou de cordons dont le câblage est exposé, qui sont usés ou endommagés. Remplacez les cordons électriques dont l'isolation est usée ou endommagée et n'oubliez pas de tirer la fiche, et non le cordon, pour prolonger la durée de vie du cordon lui-même.
3. Le cordon d'alimentation CA doit être acheminé de manière à ce qu'il soit peu probable qu'il soit endommagé. Protégez le cordon d'alimentation pour qu'il ne soit pas piétiné ou pincé. Si le cordon d'alimentation CA est endommagé, NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL. Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement utilisable. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Acheminez les cordons à l'écart de la circulation pour éviter les risques de trébuchement et l'usure inutile du cordon d'alimentation.
4. Ne cassez jamais la troisième broche d'une fiche. Remplacez les fiches à trois broches cassées et assurez-vous que la troisième broche est correctement mise à la terre.
5. Maintenez les cordons de ligne à l'écart de la chaleur, de l'eau et de l'huile. Ils peuvent endommager l'isolation et créer un risque de choc.
6. Ne faites pas de nœuds serrés avec les cordons. Les nœuds peuvent provoquer des courts-circuits et des chocs. Faites des boucles avec les cordons ou utilisez une fiche à verrouillage par torsion.
7. Sachez que des prises ou des cordons exceptionnellement chauds peuvent être le signe d'un câblage dangereux. Débranchez tout cordon ou rallonge de ces prises et ne les utilisez pas avant qu'un électricien qualifié n'ait vérifié le câblage.

Les cordons d'alimentation CA fournis ont 2 lames et une broche de mise à la terre. Si votre prise n'est pas équipée pour recevoir ce type de fiche, n'essayez pas de brancher ce cordon d'alimentation CA dans la prise et ne modifiez pas la fiche pour qu'elle puisse être insérée dans la prise. La seule chose que vous puissiez faire est de trouver une autre prise de courant correctement équipée pour recevoir une fiche avec mise à la terre ou de demander à un électricien de moderniser votre prise de courant. Veillez à ce que la fiche soit bien connectée afin qu'elle ne se déconnecte pas en cours d'utilisation. Si, à un moment ou à un autre, le cordon d'alimentation CA fourni est perforé ou endommagé, remplacez-le par un nouveau cordon d'alimentation fourni par un électricien local.

Connectez toujours le projecteur à un circuit avec une mise à la terre appropriée.

Pour déterminer les besoins en énergie d'un appareil particulier, consultez l'étiquette de l'intensité du courant sur la plaque signalétique de l'appareil. L'intensité nominale indiquée sur l'étiquette d'un appareil indique sa consommation moyenne de courant dans des conditions normales.

**Pour vous assurer que la prise de courant n'est jamais surchargée, suivez les étapes suivantes :**

- (a) Notez le courant nominal d'entrée de tous les appareils connectés à la prise de courant.
- (b) Calculez la somme de tous ces courants pour obtenir le courant total tiré de la prise.
- (c) Assurez-vous que ce courant total est inférieur au courant nominal MAX indiqué sous la prise.

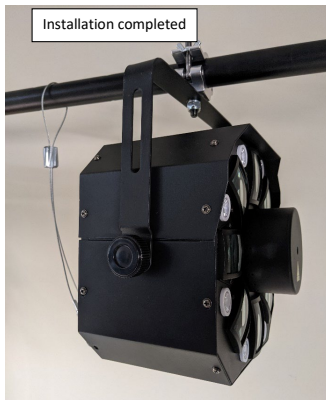
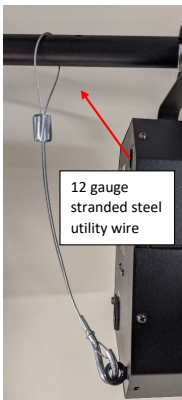
**N'oubliez pas que le courant MAX est la puissance disponible à partir de la toute première prise de courant.**

## MOUNTING

### IMPORTANT SAFETY NOTES

- ALWAYS mount the light to a secure approved truss with sufficient load bearing capability to ensure a safe installation.
- ALWAYS use a galvanized steel wire as a secondary safeguard to prevent injury to property or persons in case the primary mounting mechanism fails. 12 gauge stranded steel utility wire will serve as an adequate safety cable for the ORION products lights weighing less than 12 kg / 25 lbf.
- This secondary safety attachment must not interfere with positioning of the light.
- ALWAYS ensure C-clamps are fully tightened with thread-lock adhesive and properly orient the C-clamps for maximum security;
- ALWAYS perform periodic safety inspections to ensure the installation is safe and secure
- Improper installation can result in bodily injury or death. If you are not qualified to attempt the installation get help from a professional structural rigger.

### ORION LIGHTING PRODUCTS MOUNTING EXAMPLE



## MONTAGE

### NOTES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Montez TOUJOURS l'appareil d'éclairage sur une structure solide et approuvée, avec une capacité de charge suffisante pour garantir une installation sûre.

Utilisez TOUJOURS un fil d'acier galvanisé comme protection secondaire pour éviter les dommages matériels ou corporels en cas de défaillance du mécanisme de montage primaire. Un fil d'utilité en acier toronné de calibre 12 servira de câble de sécurité adéquat pour les appareils d'éclairage des produits ORION pesant moins de 12 kg / 25 livres.

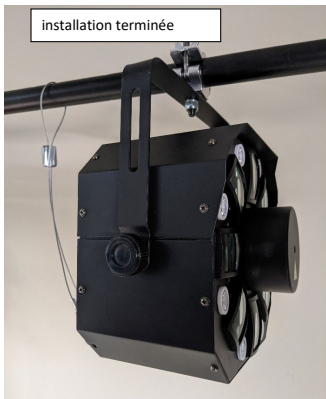
Cette fixation secondaire de sécurité ne doit pas gêner le positionnement de la lumière.

Veillez TOUJOURS à ce que les coupleurs en C soient entièrement serrés avec de l'adhésif frein-filet et orientez correctement les coupleurs en C pour une sécurité maximale ;

Effectuez TOUJOURS des inspections de sécurité périodiques pour vous assurer que l'installation est sûre et sécurisée.

Une installation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles ou la mort. Si vous n'êtes pas qualifié pour tenter l'installation, demandez l'aide d'un monteur professionnel.

### EXEMPLE DE MONTAGE DES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE



### **Orion Lighting – One (1) Year Manufacturer's Defect**

*One Year Limited Warranty: If this product should fail within one year of the original purchase date due to a manufacturing defect, simply return the product to your Orion dealer with the original proof of purchase and it will be repaired free of charge. This warranty excludes damage considered by the vendor to be the result of improper installation, normal wear, abuse or shipping damage. See your Orion dealer for details. Warranty valid in Canada and the United States. Other territories may vary.*

### **Orion Lighting - Un (1) An de Défaut de Fabrication**

*Garantie limitée d'un an: Si ce produit tombe en panne dans l'année suivant la date d'achat d'origine en raison d'un défaut de fabrication, renvoyez simplement le produit à votre revendeur Orion avec la preuve d'achat originale et il sera réparé gratuitement. Cette garantie exclut les dommages considérés par le vendeur comme le résultat d'une mauvaise installation, d'une usure normale, d'un abus ou de dommages liés à l'expédition. Consultez votre revendeur Orion pour plus de détails. Garantie valide au Canada et aux États-Unis. D'autres territoires peuvent varier.*

Distributed in US by:  
Yorkville Sound  
4625 Witmer Industrial Estate  
Niagara Fall, New York  
14305



[WWW.ORION-FXLIGHTS.COM](http://WWW.ORION-FXLIGHTS.COM)

Distributed in Canada by:  
Yorkville Sound  
550 Granite Court  
Pickering, Ontario  
L1W 3Y8

Printed in China

Manual-Owners-ORION-ORCAN4-00-1v3 • January 9, 2023